

# Presseinformation

**dü** Seriennummern auf Zwischenradbolzen prägen

**hü** **Vom Bearbeiten bis zum Beschriften –  
alles auf nur einer Maschine**

**uz** **Zeit und Kosten sparen mit zeus Beschriftungswerkzeugen**

1 **vo** **In der Automobilindustrie ist**  
2 **eine hohe Transparenz der**  
3 **Prozesse und eine eindeutige**  
4 **Zuordnung der unterschiedli-**  
5 **chen Bauteile wichtig – etwa**  
6 **über eine individuelle Kenn-**  
7 **zeichnung mit Seriennum-**  
8 **mern. Für einen namhaften**  
9 **Nutzfahrzeughersteller brach-**  
10 **te die Hommel+Keller Präzi-**  
11 **sionswerkzeuge GmbH mit**  
12 **ihren zeus Beschriftungs-**  
13 **werkzeugen die perfekte Lö-**  
14 **sung zum Beschriften von**  
15 **Zwischenradbolzen. Sie lässt**  
16 **sich einfach in den Produkti-**  
17 **onsprozess integrieren und**  
18 **reduziert damit Zeit und Kos-**  
19 **ten.**

20 **tx** **Zum Kennzeichnen von Bautei-**  
21 **len – sei es mit Serien- und**  
22 **Chargennummern oder Pro-**  
23 **dukt- und Markennamen – set-**  
24 **zen Hersteller aus den unter-**  
25 **schiedlichsten Branchen meist**  
26 **auf herkömmliche Verfahren**  
27 **wie das Nadelprägen. Dafür**

**Pressekontakt:**  
**KSKOMM GmbH & Co. KG**  
Jahnstraße 13  
56235 Ransbach-Baumbach  
Deutschland

Tel.: +49 2623 900780  
Fax: +49 2623 900778

ks@kskomm.de

Datum: 07.06.16

**Artikel Id.-Nr.: 655\_4679**

Seiten: 7  
Anzahl Zeichen: 4594  
Zur Veröffentlichung frei bis:

28 müssen die zu beschriftenden  
29 Werkstücke von der Bearbei-  
30 tungsmaschine auf separate  
31 Maschinen umgerüstet werden.  
32 Das nimmt Zeit und Ressour-  
33 cen in Anspruch, die an ande-  
34 rer Stelle besser zum Einsatz  
35 kämen. „Den Herstellern ist oft  
36 gar nicht bewusst, dass es hier  
37 auch eine einfachere Lösung  
38 gibt: Anders als etwa beim Na-  
39 delprägen lässt sich das Be-  
40 schriftungsverfahren der Hom-  
41 mel+Keller Präzisionswerkzeu-  
42 ge GmbH nahtlos in den Ferti-  
43 gungsprozess integrieren. Ein  
44 Bauteil kann so begleitend zum  
45 Zerspanungsprozess in einer  
46 Maschine bearbeitet werden“,  
47 erklärt Reinhold Dreher, An-  
48 wendungstechniker bei der  
49 Hommel+Keller Präzisions-  
50 werkzeuge GmbH.

## 51 **Komplettbearbeitung** 52 **erwünscht**

53 Das überzeugte auch einen  
54 namhaften Hersteller von Lkw  
55 und Nutzfahrzeugen: Denn das  
56 Unternehmen suchte nach ei-  
57 ner Lösung, um ihre Zwischen-  
58 radbolzen für Lkw-Getriebe  
59 komplett auf einer Horizontal-  
60 drehmaschine zu bearbeiten  
61 und sie nicht mehr aufwendig  
62 auf einem Nadelpräger be-  
63 schrifteten zu müssen. Dazu  
64 Reinhold Dreher: „Für das Ein-  
65 prägen der Seriennummern auf  
66 die Zwischenradbolzen aus  
67 42CrMoV4 war das zeus Be-  
68 schriftungswerkzeug 431 aus  
69 der MRS1-Serie in Kombination  
70 mit der Schriftrolle 42 mit aus-  
71 tauschbaren Segmenten genau  
72 die richtige Lösung. Die Schrift-  
73 rolle eignet sich hervorragend  
74 für die Bearbeitung des Vergü-

75 tungsstahls. Mit ihrer Breite von  
76 6 mm und einem Durchmesser  
77 von 45 mm erreicht sie eine  
78 Schrifthöhe von 5 mm.“

79 Das rückfedernde System des  
80 Werkzeugs 431 bietet volle  
81 Flexibilität und ermöglicht die  
82 Prägung von Umfang und Flä-  
83 che. Die Werkzeuge sind viel-  
84 seitig einsetzbar und Abwei-  
85 chungen im Durchmesser der  
86 Zwischenradbolzen unproble-  
87 matisch. Auch im Eilgang kön-  
88 nen so Werkstücke mit unter-  
89 schiedlichen Durchmessern  
90 und Formen in kleinen, middle-  
91 ren und großen Serien beschrif-  
92 tet werden – und das auf allen  
93 gängigen Bearbeitungszentren.  
94 Durch den Tausch der Rückhol-  
95 feder in der Segmentträgerein-  
96 heit ist zudem eine einfache  
97 Änderung der Drehrichtung  
98 möglich.

### 99 **Flexible Textanpassung** 100 **dank Segmenten**

101 „Gerade für die Beschriftung  
102 von fortlaufenden Seriennum-  
103 mer oder Herstellungsdaten ist  
104 die Schriftrolle mit austausch-  
105 baren Segmenten hervorragen-  
106 d geeignet. Denn durch die  
107 Segmente kann die Schriftrolle  
108 schnell und kostengünstig auf  
109 unterschiedliche Anwendungen  
110 und Texte angepasst werden.  
111 So sind mit einem Werkzeug  
112 bzw. einer Schriftrolle beliebig  
113 viele verschiedene Beschriftun-  
114 gen möglich“, so Reinhold Dre-  
115 her. Die T-Form der Segmente  
116 erlaubt dabei sogar eine 180°  
117 Drehung des Textes. So kann  
118 die Schrift auch in umgekehrter  
119 Leserichtung geprägt werden.

120 Bei der Umstellung auf einen  
121 völlig anderen Text ist auch der  
122 einfache Wechsel der gesam-  
123 ten Trägereinheit möglich.

124 Das Prägen der Beschriftung in  
125 voller Schärfe und Tiefe erfolgt  
126 mit nur einer Teilumdrehung  
127 der Schriftrolle. Danach bleibt  
128 sie am Ende des Textes ste-  
129 hen. Für ein einwandfreies Er-  
130 gebnis mit der ganzen  
131 Eindringtiefe braucht es drei  
132 Antriebspunkte. Wer die An-  
133 triebspunkte später nicht wieder  
134 entfernen will, kann auch Son-  
135 derzeichen wie das Logo,  
136 Backslash, Sterne und Rauten,  
137 die die eigentliche Beschriftung  
138 ergänzen, als Antrieb verwenden.  
139

#### 140 **Zeit und Kosten eingespart**

141 Mit dem Beschriftungswerkzeug  
142 der Hommel+Keller Präzisi-  
143 onswerkzeuge GmbH kann der  
144 Hersteller von Nutzfahrzeugen  
145 und Lkw ein deutlichen Plus an  
146 Produktivität verbuchen: Früher  
147 waren aufgrund der hohen  
148 Stückzahlen oft sogar mehrere  
149 Mitarbeiter komplette Arbeitsta-  
150 ge mit dem zeitaufwendigen  
151 Nadelprägen der Seriennum-  
152 mern beschäftigt. Heute wer-  
153 den die Zwischenradbolzen  
154 einfach vollständig auf der Ho-  
155 rizontaldrehmaschine bearbei-  
156 tet – das schafft nicht nur freie  
157 Ressourcen bei den Mitarbeitern  
158 für weitere Projekte, sondern  
159 spart auch erheblich Zeit und  
160 Kosten ein.

#### 161 **Weitere Informationen:**



162 **Hommel+Keller**  
163 **Präzisionswerkzeuge GmbH**  
164 Brunnenstraße 36  
165 78554 Aldingen  
166 Deutschland

167 **Gudrun Butschle**  
168 **Marketing**

169 Tel.: +49 7424 9705-0  
170 Fax: +49 7424 9705-50  
171 mail@hommel-keller.de  
172 www.hommel-keller.de

173 **Hinweis an die Redaktion:**  
174 Text und Fotos können bei KSKOMM,  
175 Tel.: +49 2623 900780,  
176 E-Mail: [ks@kskomm.de](mailto:ks@kskomm.de),  
177 als Dateien angefordert werden.

bu



178

179 ***Foto 1: Mit dem zeus Be-***  
180 ***schriftungswerkzeug ist die***  
181 ***Komplettbearbeitung der***  
182 ***Zwischenradbolzen auf der***  
183 ***Horizontaldrehmaschine***  
184 ***möglich.***



185

186 ***Foto 2: Alle Zwischenradbol-***  
187 ***zen erhalten eine Serien-***  
188 ***nummer zur eindeutigen***  
189 ***Identifizierung – dank der***  
190 ***Hommel+Keller Präzisions-***  
191 ***werkzeuge GmbH nun auch***  
192 ***einfacher und kostengünsti-***  
193 ***ger.***

194 *Fotos: Hommel+Keller*  
195 *Präzisionswerkzeuge GmbH*